СЛУЖБЛ

СТИТЕЛЮ ІЛЛРИШНУ СУЖДЛЛЬСКОМУ

Декемвріа ви Ді-й день

Твореніе кассін монахини.

на велицъй вечерни:

Ελπέμα μβπα, α-μ άμπιφώμα. Ηλ εξίμ, κοββκάχα, επιχήρω μλ ή, ελάεα ξ:

Пріндите оўблжимя в фриін православных цркве пресв фтлое оўкрашеніе, в фры й блгочестіх оўтвержденіе, стителей похвалу йзв фстную, монашескаг житіх правило, цфлителх недв товя скораго, гларішна свждальскаго аггла.

Дважды.

Пріндніте воспонмя людіє свіждальскій землі свістника, * дивнаго подвижника й постника, * храмшвя біжінхя стронітель, * нищихя й сиротя питатель, * вібрных мвараго наставника, * столпа бігненнаго мітвы чітыь, * ститель іларішна чванаго.

Пріндите похвалими в фриїн, * оўстава црковнаго ревнитель, * воздержанів й цфлом ${}^{\sharp}$ дрів оўчитель, * в фсови израднаго гонитель, * скорбащихи м ${}^{\sharp}$ тиваго оўтфшитель, * ститель іларішна дивнаго.

Пріндніте православнін людіє, возрадвимся свістлю й ликвимя, со аггілы квпию ликя составльше, воспісти равной ггльное житіє стителя іларіюна біственнагю.

 \H{H} ны стіх \H{H} ры, глаєх \H{f} :

1

Оўблжимя ститель кроткаго, іларішна радостнонменнаго, предстатель земли свядальскі, россійскі страны заствпника, й всемя мірь теплаго мітвенника, добродьтели оўчитель, покажні наставника, просвыщающаго двшы нашь. Дважды. В іларішне біе нашя, йзцы нашь страсти й недвги, й высшь нашь страсти й недвги, й

просвещеннымя памать твою песнению почтимя.

Слава, гласк б:

$\hat{\mathbf{H}}$ нын $\hat{\mathbf{h}}$: бтородиченя, глася тойже:

Кто теве не оўблянітя, престал дбо, кто ли не воспоетя твоего пречтаго рятва; безлятно во $\overline{\omega}$ $\dot{\sigma}$ \ddot{u} возсільвый сня единородный: тойже $\overline{\omega}$ тебе чтыл пройде, неизреченно воплощел: естествомя бтя сый, й естествомя бывя члвякя нася ради, не во двою лицу раздальный, но во двою естеству неслитно познаваемый. того молй, чтал, всебляеннал, помиловатися душамя нашымя.

Εχόμα. προκίмεнα μηὲ, ή чπέμια. Πρεμβμροιτή ιολομώμοκω чπέμιε.

Памать првнаги си похвалами, и багословение гане на главе еги. бажени чавеки, йже ибрете претрость, и смертени, йже оўведе развми. Лвчше бо сій квповати, нежели злата й сребра сокривища. Утнейшам же ёсть каменій многоценныхи, все же честное недостойно ед ёсть. долгота бо

μιέμ, μ λιτα жηβοτα βα μειμήμα ελ: βα ωβήμα жε ελ βογάττιτδο μ ιλάβα. Ѿ ογιτα ελ μιχόμητα πράβα, βακόμα жε μ μλίτα μα λβώμα μόιμτα. ποιλβωμήτε ογισο μεμέ, ⑤ γάμα, γειτηλώ βο ρεκδ: μ βλπέμα γελοβικά, μπε πδτη μολ ιοχραμήτα: μιχόμη βο μοή, μιχόμη πηβοτά, μ ογιστοβλάετια χοττέμιε Ѿ γία. εετώ ράμη μολή βάια μ πρεμλαγάμ μόμ γιλία εωμοβώμα γελοβικήμα: ίδιω ἄβα πρεμιρούτα ογιτρόμχα, εοβικτα, μ ράβθμα μ εμώιλα άβα πρηβρίτα ογιτρόμχα, κού ράβθμα, μολ πε κρικποίτα. άβα μεμό λίθβμω λιοβική μικό με μεμό δια μέτα κοί τοι κτα μ ογιτβρπαμέμιε, μόμ ράβθμα, μολ πε κρικποίτα. άβα μεμό λίθβμω λιοβική μικό με μεμό δια μερικπική καθική ποιλβιμήτε ερμμλ. ποιλβιμήτε με πράβα κι παίκη, γειτηλά βο ρεκδ, μ ωβέρβδ Ѿ ογιτέμα πράβαλ: άκω μετημήτα ποθημητία τορτάμα μόμι πλίβια. εα πράβλοι βι γλαγόλω ογιτα μοήχα: ημητόπε βα ημίβαλα: άκω μετημήτα μαβραμέμη. Εκ πράβλοι βι γλαγόλω ογιτα μοήχα: ημητόπε βα ημάβαλα επικάβμω μα ράβθμα. Η εξικαμά βο βάια εθτα μαβραμέμου μικάβαλα. Η πρώτα ωβρικτάθμω κα ράβθμα. Η εξικαμά βο βάια εθτα μαβραμέκου με τιλί μαμέπλα βάμα, μ μιπόλημητεια μίλα.

Πρεμέζρουτη τολομώμοκω απέμιε.

Ογεττά πρέθησεω κάπλιωτα πρειπροείτει ογετινέ πε με με με με με με κέματα ελέτε. ογεττά με με ποθαρώνα ποθυάτε πρειπροείτη, πράβμα πε ή βεαβλάετα ήνα ω εμέρτη. εκοηνάβωσε με με πορίβη της πε παρέπμα εκοηνάβωσε καθαρώνα με πορίβη παράβμα ποθάβμα με πρέθη παράβμα ποθάβμα ποθάβμα ποθάβμα κε πρέθη με κε πρέθη και εκόρα καθαρώνα καθαρώνα καθαρώνα εκθείτε, ή κα εέρμη ήνα πονίετα με πελίθη και περικά πε ερμή παράβμα και προείθη και πράβμα καθαρώνα καθαρώνα και εκθείτα καθαρώνα και πρέθη και πρέθη

 $\vec{\epsilon}$ $\hat{\lambda}$: $\vec{\mu}$ возлюбих $\vec{\kappa}$, $\vec{\mu}$ понсках $\vec{\omega}$ йности мое $\hat{\lambda}$: $\vec{\mu}$ взысках нев $\vec{\kappa}$ ств привести севе, йко всехи водиней в. тайница во ёсть вжіж үнтрости, й швржтательница джля ёгш. труды ёд, суть доброджтели: цьломвдрію же й развив та одчитя, правдь й мвжествв, йхже потребнье ничтоже ёсть вя житій челов кшмя. Їще же й многаги йсквества жελάετα κτὸ, εκτι μρέκηλλ, μ εώτη χοτώψαλ ραβινότρητα: ιεκτι μβκητίν ενοκέεχ, η δαβρφπέμιν ιστάμιμ, βηάνεμιν η Αβτείς προδαβρώμετα? א נבאדוא בּניתה אל אלידב: א בנילאצ נסבלידוווגצ בנידג בארצ, אונט בנפנתבידונ έτπь вя нέй, й бъгославие во Общенин словеся ед. сего ради беседовахя ко τάδ, Η ποπολήχελ έμδ, Η ρέχε ω κειτώ είρμμα ποιτώ: κέπι όπι έκε, Η τΩ πλτη, ιοπκορήκωй κιλ ιλόκομε πκοήμε, ή προιπιю πκοίω ογιπρόμκωй челов Кка, да влад Кети бывшими W тебе тварьми, и да оуправлжети міри κα πρεπομόκι ή πράκμα: μάπμι πι τκοήχα πρεετόλωκα πρηεφμάψθη πρεπροίτε, ή με ωλβιή μεμε ω ότρωκα τκοήχα, ίδικω άξα ράκα τκόμ, ή сыня рабыни твоей. посли и ся неся и стаги жилища твоего, и ш пртола славы твоє да свщи со мною навчити мд, что влговгодно єсть πρεά ποδόθ: Η Ηλεπάκητα ΜΑ κα ράβδηα, Η εοχραμήτα ΜΑ κα ελάκτ εκοέμ. πονιστή το ενερπησία κεψ κου 3νηκα, η μοιδιμητέντη οξυνητή με űχz.

Притчей чтенїе.

Ογεττά πρέθασω κάπλωτα πρεμάμρουτω: Αβώκα πε μεπράβεμασω ποσήβιετα. ογεττή μένα κάπλωτα κάπλωτα κάποματη, ογετά πε μενευτήβωχα ραββραμάωτελ: μέρμλα λευτήβαλ μέρβουτω πρεξ τξεμα: βιέσα πε πράβεμμω πριάτεια εμά ι μένει άμε βιήμετα μοςαπμέμιε, τάμω ή βεβνέυτιε: ογετά πε εμιρέθημωχα ποδνάωτελ πρεμάμρουτη. εοβερμέμιε πράβωχα μαυτάβητα ήχα, ή ποποληθοβήμε ωρημάωμηχελ ογπασέτα ήχα. Ης πόλωβωτα ήμιθηλω βα μέμω άρουτη, πράβμα πε ήββάβητα ω εμέρτη. ογμέρα πρέθωμα, ωυτάβη ραυκάλη ει μαρβήμα πε δωβάετα ή ποεμικάλη μενευτήβωχα πάσδεα. πράβμα

Ηεπορόνηατω ὖεπρακλάειτα πίστη, κα μενέειτε πε πάμαετα μεπράκμα. Πράκμα μιστάκμα πίσακα μιστάκμα μιστάκμα μιστάκμα πόσακα μιστάκμα μιστάκμα πος καλά πε μενεειτήκως πος κατάς πράκμας πράκμας τος πε εξιώ πρεμαέττε πενεειτήκως κο οὐειτέχα μενεειτήκως εξίτω γράκμαμωμα, νίδειτα πράκμας πράκμας και πράκμας εξίτος πράκμας μιστάκμας ράμοκαμε: κο εξίτος πράκμας κου πράκμας πράκμας πράκμας κου πράκμας κου πράκμας κου και πράκμας και πράκμας κου και πράκμας και πράκμας κου και πράκμας και πράκμα

m Ha літін стіхнры ста́г $m w_2$ гла́сm z $m \vec z$:

Красвиса й ликви вса свядальская земла, вя памати ститела предивнаго, храмами стими та одкрасившаго, вфрима доброд телемя навчившаго, мітвою непрестанною од пртола бяїх пламен вшаго, й ніт вя цртвін нітамя со хртомя ликвющаго й мола щагося од встух.

Gλάβα, Γλάεχ πόμπε:

Слава вя вышних бтв, адровавшем намя такова предстатель, висточника изциленти двшевных и тилесных π , млтвенника теплаго, во правов теплаго, и на стези спсенты наставлыющаго, ститель глартына пречванаго, егиже памыть нити праздниюще, бтв дивном во стых свойх воззовемя: π ги, того млтвами помиляй нася, ийко блгя и члвиколюбеця.

$\hat{\mathbf{H}}$ нын \mathbf{t} , б $\hat{\mathbf{r}}$ ородичен \mathbf{z} , гл $\hat{\mathbf{a}}$ е \mathbf{z} $\hat{\mathbf{r}}$ ойже:

Ηα επιχόκη τα επιχήρω, τα άτε ά:

Завічтя от є ческій йсполна , во флорищеві горів водворился є сід, житі є мя й под виги дрєвнимя о цемя под оба са, вісь мітвою непрестанною свазаля є сід, море йскушеній преплывя неврежденню, вя тихое пристанище безстрастій достигя, монашествующих наставникя дивный показался є сід.

Οπίχα: Βο Ελιήχα πρέθημας* μεπράκητε τράχα.

Η α εκτιμημή μρκόκητα τράμα εθπμαλά κοθειώλα δε εκτινό,*

ότε πλτικε ή πρέτε,* ωσήμημος βαετθητηνε ή ημμας πητάτελο,* σλάπωκα σπίτας μρκόκησω λοσήτελο,* χράπωκα σπίτας τροήτελο ή ωσηοκήτελο,* πολοβή ή βαετθηή ημάς, επήτελο,*

κτροήτελο ή ωσηοκήτελο,* πολοβή ή βαετθηή ημάς, επήτελο,*

Οπίχα: Βο απτοελοβέμιμ πράβωχα* βοββώεμπε πράμα.

Првне іларішне \eth че наша, * града наша сохранай ϖ козней вражінуя, * покрывал вфрныл ва нема живвщыл, * й невфрныл вразвмі, * црковь оўтверді твойми млтвами, * ва правовфрін й блгочестін сохранал вфрны памлть твой почитающыл.

Gλάβα, Γλάιχ πόμπε:

Γρόβα πεόη, επήπελω ελαριώμε ότε μάμα,* κοκνέτα μακής μεπόλης μεθημα ελάκω,* μάμης μβητάμιμ μ μοκρομάπελεμ προβακέμια μοςάμω,* μεπλάμικα παρί κα εξεά μλάκα,* μεπλάμικα κάρς χρπόκς ογκάρμως,* μόκας βακάπα κατομάπε.

$\mathring{\mathrm{H}}$ нын $\mathring{\mathrm{t}}$, б $\mathring{\mathrm{г}}$ ородичен \mathbf{z} , глас \mathbf{z} тойже:

Οὲ ἐιτιόλημια ἐιαϊμμο προρενέμιε, Τέλ δο ρομμλὰ ἐιὰ, ἐι πο ρετεθείκω πρέκτε ρετελ πρεδωλὰ ἐιὰ: ὅτε δο δε ροκμέμια, τένε ἐ τε κο δε ροκμέμια, τεν τεν εἰ ἐιτιξιτελ μοδοπρειτελε. Το Θε διομάτη, πολέμια πεούχε ραδώδες, κε πεοέμε χράμε πρημοιθμαλ τεδε με πρέβρη: Το ἄκω διοθτρόδημος τενίμα ρεκάμα μοιάψη, μα πεοά ραδώ οζωμλοιέρτηκα, ἐ ἐ μολὰ βιάμα μάμωμε.

Ηα ΕΛΓΟΕΛΟΒΕΉ Η ΧΛΙΚΕΨΕΝ ΤΡΟΠάρω, ΓΛάΕΝ Ε:

Н हर्पेंद्र प्रहु०: Единожды.

на очтрени:

 мол \acute{a} шн не \mathring{w} ск \mathring{g} д \mathring{g} в \mathring{g} й \mathring{g} восп \mathring{g} восм \mathring{g} .

По а-й кафісмф сфдаленя, глася д:

Οὖμηθήτω βτώ τέπμαλετκαω ττραμά,* βρώψη μοδρομάτελεμος πητίε τκοὲ,* ὅτε ἐλαρϊώμε βτοκλπέμης,* ἢ βοτηάμα βτὰ λώμιε τα βετέλιεμα:* οὖττάμιέμιε ποτλάλα ἐτὰ μάμα, χρτε,* τακοβά ἀρχιπάττωρω πρεμήβηματο.

Δεάπμω.

Слава, й нынт, бтородиченя, глася тойже:

Оўднвніс ішінфя, єм паче єстества зра, і внимаше мыслію йже на руно дождь, вя безсіменнімя зачатін твоємя біре, купину огнемя неопалимую, жезля даршновя прозабшій, і свидімтельству обручникя твой й хранитель, і сійенникшмя взываше: λ раждаєтя, і по ржтві паки дба пребываєтя.

По К-й кадість съдаленя, глася й.

Слава, й нынть, бтородиченя, глася тойже:

 $\hat{\mathbf{W}}$ Tebé pádsetem eñfodátham, keákam teápe, áffalekin cobóps di venobéveckin póds. $\hat{\mathbf{w}}$ chúpéhham xpáme, di par chobéchan: $\hat{\mathbf{z}}$ deteknam noxbanò, di heáme eñ bonnothem, di mâheus esícte, npémae béks chí eñ háms: nomechá eo teom npítóns cotboph, di vpébo teor npoctpáhhæe hécs codéna. $\hat{\mathbf{w}}$ tee pádsetem eñfodátham, beákam teápe, chába tee.

Величаніе:

អិន្តរអមន៍នេសន កន្លំ, ក្រាមការស \mathring{O} មិន អំក្សាយ៍អន្ត, អំ មកន៍សន ក្រើស កន់សន្តការស្រាមការ ក្រាមការ ក្រាមការ

Таломя избранный:

Слава, й нынть: аллилвіа, трижды. По полувлей стадалени, гласи ї:

$\hat{\mathbf{H}}$ нын \mathbf{t} , б $\hat{\mathbf{r}}$ ородичен \mathbf{z} , гл $\hat{\mathbf{a}}$ е \mathbf{z} тойже:

Gтепенна, а-й антіфших, Д-гш гласа.

Прокіменх, гласх \vec{a} : Оўста пр \vec{k} наг ω повчатс λ преміростн, й \vec{a} зыкх \vec{e} г $\vec{\omega}$ возглаго́летх свах.

Οπίχα: Βακόμα ετα έτω κα ιέρχητε έτω, ή με βάπηβτια ιπωπώ έτω.

Βιώκοι μωχάμιε: Ενλίι ω ιωάμμα, βανάλο λε.

По н-мх фалме: Слава, Мітвами стінтель ніларішна: $\hat{\mathbf{H}}$ ныне, Мітвами біцы: Стіхніра, глася $\hat{\mathbf{s}}$:

Ститель іларішне,* пастырь добрый й кроткій,* заствпи, вразвми й йзбави ш бедя* памать твою вернш чтвщых.

Канших бұры со ірмосоми на $\vec{5}_2$ н стагш два канши на $\vec{6}_3$. Канших стагш іларішна, гласи $\vec{7}_3$. Песнь $\vec{5}_4$.

Ιρμότα: βόμω μρέκλε μάμιεμα επτεθημώνα κο έμήμο τόμμημε τοκοκδηήκωй,*

μ ραβμπλήκωй μόρε ιπλετετκήμα λώμεμα,* τέμ ετα μάμα πρεπροτλάκλεμα

εττε:* τομδ έμήμομδ ποήμα, μκω προτλάκητα.

ΟΤήτελα Ιλαρϊώμα κοιποήμα, ιδικαλικό ποχκαλό, κτρημοχα ράμοκαμίε, μρικε ρωιιίμικια πρεμιπάτελα, ή μπτεθημικά ω μθωάχα μάωμχα.

Корене багочестивати отрасль ідвился єсій, стителю, прозжбя цвіття добродівтелей й плодя принесля єсій сторицею, єгшже сладости насыщаємся та чтвішін.

Βο πλαμένιστε πάσερε λυμύεια, το όσιμένα ετολωεύεωνα εο ωεύσελυ ττικά εομεορύλια ετί, ίλαριώνε, η τοιθμα ήβεράνα ελίμτ χριδί τεε ογγοσόκυλα ετί.

Бгородиченя: Напонтись богатиш следами даждь, браздамя страстных моей двшй, й плодя принести ми сторичный влице сподоби, й сердце мое всжкагш веселіж йсполни, да славлю та.

Йня каншня стагш, глася Д. Песнь Т.

Ιρμότα: Μόρα γερμηθώ πθηήηθ* η εκλάπημη το πάμη το πά

Τά πλαμώχα μοιπέμ βρά πόμαμια ήμονεικία, αιξωα ιέρμμεωα πώλ κοβλωαάνα εξιά, ιπήπελω, οξραβνωξαα κούιπημε, ίδιω μοαρό εξιπα κατί πομάμεικοι πάνε αιξχα αλδία πρηαρέωτημωχα μίρα ιειώ.

ေ стителю мативе, на ны грфшных оўмилосердисх, ш грфховных страстей шврати й ка покажиїю настави, да не посфчени будема аки смоковница безплоднах.

Бітородичени: $\ref{equation}$ $\ref{equation$

Καπακάεια: Χρπόεν ρακμάεπελ, ελάκηπε:

Пфень Г.

 $\frac{\mathring{\mathbf{I}}$ ρμότα: $\mathring{\mathbf{H}}$ πε $\mathring{\mathbf{w}}$ η μετεμήχα κελ πρηκεμήμ, το το κολα το 3 ημά \mathfrak{E} μαλ, το κερωά \mathfrak{E} μαλ $\mathring{\mathbf{v}}$ ονας κεταρρπήτελο κώωμιμ, και λοκκή τκοέμ οζτκερμή μετέ.

Шειτημάμει τη λέτα εώκα, μαμέλα ξιὰ μά ωδήτελη, λλαριώνης, ποιάτητη εράτιη ικούχα πο πλότη χοτλ: τίη πε ρααλθυάτητα ια τοδόθ με χοτλίμε, πρητοκάτοκαμα τὰ πεηθ πολτη: ωδάνε κπάλα οζπρε πεμλ, μ οζραβνακκα πέριτα επίμ ω ιένα, κο ωδήτελα ιτθυ κοροτήλια ξιὰ.

Οπάρειμα Οπέιμα πεόμ κα επέρπη πρησλήπησελ, завітща πη Γλαγόλα: εώηε πόμ εοзλώσλεημωμί! ποκόα на земλή με ήψή, ημπέ бога́тства, ннжѐ сла́вы, нн бра́чныхх оўтѣхх: но воспрінмні йноческій \eth бразх, да б \bar{r} вн оўгоди́шн чрез́ всѐ жнrії \bar{r} воѐ.

Ελιτοιλοκέμιε ότιε πριήμε, κο φλορήψεκ πθιτωμь οξαλήτητα κοιχοτέλε είλ, ιδεμκη ει τκού ωτοκορήτη τὰ τψάχθια: ωκάνε τὰ ιλπιοτό τρηκράτηου τὰ ποραβήκε, κε πελάμιη μίρε ωιτάκητη οξκρπιή τὰ.

 $m f H}_{
m 3}$ б $m f H}_{
m 3}$ б $m f A}$ б $m f A}$ б $m f H}_{
m 3}$ б $m f A}$ б $m f H}_{
m 3}$ б $m f H}_{$

Йн**х.**

Μοнάшεικι πόιτρησα πριέμα, ή ιψέηιτα αλτομάτη ιπομόαμλια είθ, ἐλαριώηε, αο φλορήψεαοй τορά αομαορήαια ή πομαητώμα πρεμάαια, πάνε ιόλημα προιιάλα είθ.

Πο κιλ μη πέρτεν εισκρόκηνο ετκη πρημοιλ, ποπόκη ιλίσε ής ὅνιο μιτονάμε, ποιπόμε κράπκημε μ ποκλόμο πλόπο μομνράλ πρημο μενιπάμμομη μ νπέμικης ιλοκέις εππειμμος προικάπμειλ, μάκτης κιάμς κούιπημη μκήλια ξιμ.

Co ἀπτολομα μεπρεετάμμω κοπιάμε, ὅτε: κτὸ μὶ ραβλυήτα Ε λωκε κάκε κάκε κόρκι μ ττιμοτε μησεκατω жητιά ελάμτ χρτά ράμη πρετερπταχ εκί οὖκο μ μάκα γρτωμώχα κα τερπτημί οὖκρτημί.

Бгородиченх: Призри, чтам, спсти ны: йбо бжтвеннымх маніемх всй содержащаго воплотила єсй, бжії слово, паче слова й смысла.

Сфдаленя, глася Е:

Βάποκταμ επία ιοκλόλα είλ, ττήτελο ίλαριώμε ηθαμε, κα λοκοί τάμτο ιοκερωήκια, οξημού ματικού ή ποκαληϊένα ετα κηθτρι εεκ πριλλα είλ, εκτοκήμενα ιδκλιά ή ετοπολόκενα, ττήτελε κραιοπό ή κιτήνα κτημωνα ράλοκανίε, ηνήτη πρελιπολ χρτό ιο λερβνοκένιενα, πολήια ω πλη ή ετάχα ήβκάκντητα κτρού πκοράψωνα πάνατι πκού.

Йни сфдалени, гласи б:

② επήπελο ἰλαριώμες* 3κάμια μεθασω πραγάεπημης,* Γλάες Γξης κα κόπε κόπε αδωμό οξελώμακες,* εέραμα με ωσεεπογήλε ξεμς,* μο χόπε κόπε ποελάζοκαλε ξεμς,* λέεπς Γράχοκηδο Ѿρήμδκες,* μεκδωξηία κελ αδχιερέμ μο οξιόλημικε χόποκες,* μερ3μοκέμιε κέλιε μααμή:* πάμπε 3α μο Γράμμω πολήςας,* μα πριήμενε πλίτς μελίτε κάλιτς ωσράψενε* κο ελιοκρένενη πολομς.

Слава, й нынф, бтородиченя, глася тойже:

Преднапновети гедешни зачатіє, * й сказвети деди ржтво твоє віце: * сниде во йкш дождь на рвно, * слово во чрево твоє, * й прозмбла єсй без сфмене, * земле стам, мірови споеніє, * хрта бга нашего, влюдатнам.

Пфсиь Д.

😂 μήκηατω περπάμια πκοετώ, ιλαριώμε! κπό ποκάττα κιά κώβηη κράπια ιάπε κοβμκήπε μα πά λθκάκωμ; ωκάνε τήλου χβπόκου ποτό πρεποκάμηχ μ τωάχα κτάμα κάρηωμα τομάλαλα εξιμ.

Ποκθωάωεια εράτα ελοκόβητη μό πορήτη μθωθ τεοθ, πόπωιλω λιο κοτράιτια ή οξημήτια ει εκέάα, ή εράτιο τεοθ μα τὰ κοβμενιβάα, εψέ κε ή ραβεόθητη μαιωλάα: μο ελτομάτιο χρτόεοθ μεποκολεμάνα πρεεώλα είμ.

Μκω 3λάπο κα Γορηήλα μεκβεήκελ, εοεβλα μβεράμα κλήα μβκήλελ Εεή, μεκβεηαμμή κο εράμη λβχόκηαμ, η εβεβεοε μβλοκοβλαχημε κα εελέμμα ηθημοχα πολβιήλα εεή.

Бгородичени: вгда ви нощи женихи прійдети свдити земли, тогда во сритеніе вго со свитлою свищею біговоли пречтам йзыти нами, й поклонитисм того пришествію.

Йн**х.**

Πόποψε τξιιθ μ πρεθτωπ έτω μτρε πιοτονάςτικ μ πιοτοωεράβικ μς πρεθτωπ ές μ, ζαριώμε, μ κα κκρκ ογκρκπατέπ, πιθτεκόπας μ ςτόλπα εκκτελά ασερομκτελί κεκπά ποκαβάλεπ έςμ.

Βρὰ εΜέπε μρκόκηδω, πολωμλέμι εξλημήπελιμωχα μεπόλημλε είμ, μ κα ετε κοβοπήλα είμ: πόμ με κραβελή πα, μκω ελό ημκόεμε εττι κα κημβάχα ηοκοπενάπημχα: εετώ ράμη κα κάρα πάκη οζπερμμένα, κοεπάλα είμ: ελάκα εμλά πκοέμ εξη. Постомя, мітвою й бажніємя вошружився, іларішне, бігодатію бітею врага древняго до конца поразиля єсй, зовый: слава силь твоей ган.

Ετορόμητε Η κω ποχκαλδ άττλωκα ή γελοκτκωκα τὰ κοιπτκάεμα κιὰ μεο μρίε, ή κτρηω μόλημας μολήτα κλημε, ω κιάκια ικόρκη ήβκάκητητα нάμα.

Пфсик Е.

 $\frac{1}{2}$ ρμός $\frac{1}{2}$: Η α 3εμλή μεβήμημα $\frac{1}{2}$ άβήλε α $\frac{1}{2}$ είλ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Η κα $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Η κα $\frac{1}{2}$ Ηεπος $\frac{1}{2}$ Η κα $\frac{1}{2}$ Η

Βήμα τζω κρόποιπω ή περπική πεολ, ίλαριώντε, ή πρίκησε жиπιλ, προβρική αμάρονα ωδογαπή πα, ή δλάιπω нα μέχη μενήιπων πή μαροδά.

Слава чодеся твонхя, сте іларішне, во вся концы наыде: вты во твонми мітвами нагонжше: ттмже н нася гртшныхя ш козней йхя свободи.

Бітородиченя: Виждь чтам немощь, виждь смиреніе окаминым моем двшй, й безплотных врагя возстаніе: й сихя вреда йзбави мм.

йнх

Ίρμότα: Τὰ τἦμ μόμ τεκτα κα μίρα πρημέλα ἐτὴ,* τεκτα ττώμ,* ἐτραμάλμ μά μός μράγηλ μέκτα κα κάρου κοτητεάυμων τλ.

Τράτι» μητεκ ήτκα ή ποκαάμι» οζημεωά όξε, πράβλησετε ή περαμκηιε ήξ ωξήτελη μαλένε ήβγημάλα ξεή: Εεβμόλειε ή ποελεμάμιε, πόετα ή τρεμώ λωξήτη μαετακλά». $\mathbf{H}^{\mathbf{K}}$ к \mathbf{W} Дімї \mathbf{A} м \mathbf{W} м \mathbf{A} тва тво \mathbf{A} к \mathbf{Z} н \mathbf{E} с возхожд \mathbf{A} ш \mathbf{E} , \mathbf{H} й к \mathbf{W} пл \mathbf{A} м \mathbf{E} нь \mathbf{A} \mathbf{C} гненный бысть во оўст \mathbf{E} х \mathbf{Z} бр \mathbf{A} тій тво \mathbf{H} х \mathbf{Z} , доброд \mathbf{E} тельное в \mathbf{A} ш \mathbf{E} жн \mathbf{E} ї і \mathbf{A} вл \mathbf{A} \mathbf{A} .

Бгородиченя: Ныт испроси намя прегрышений ставление, и избави в напастей и страстей нечистыхя, матвами твоими препытам.

Пфень б.

βρμότε: Είξημα ποτλικημα τρικχώκε ωδώμε <math>λλ,* ή ήτηε λάετε λδχε μόμ:* μο προττρώμ κλ,* εδιτόκδω τεοώ μώμιλ,* έδικω πετρά λλ,* εδιτόκδω τεοώ λ,* εδιτώ.

Αρέκημα ηδιτώημηκωμα κα жητιή οξηολόκλες, ίλαριώμε, ικω εκτήγρημα ηρεικήτενα κιήμα κοβιίκνα ξίη.

Ολάκα πομκητώκα πκοήχα ή κα μάρικηχα νερπόβάχα ελώшαнα κώιπь, ὅνε: εετὰ ράμη κοιχοπτ μάρь μεώμορα κειτέμοκαπη κα πεκτ, ή наглаμήκε ελοκέια πκοήχα κτολέμρωχα, ὀζίλ μεχόκηατο ή насπάκημκα εεκτ εομτλα.

во ёже на свещинце светильники добродетели поставити, да светних всеми, избранію твоєму во єпископы града суждала гібь бітоволи.

Бгородиченя: Стрви мив слезя дховных подаждь отроковице, ймиже измыю тинв прегрышений мойхя, и страстей мольв пренепорочнам, и скверны тылесным.

Йн**х.**

 $\frac{1}{1}$ ρμότα: $\frac{1}{1}$ οπρ $\frac{1}{2}$ τη το Γλάτομα χκαλέμια Γ $\frac{1}{2}$ Η, $\frac{1}{2}$ μρκοκα κοπιέτα τη, $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ κρόκτια κρόκτια κρόκτια κρόκτια.

Μλτικα ή επροδεάτληκα επήτελε ιδεύλελ εξίη, ελαριώμε, ημμηχα πητάλ, ηλεύχα ωλάκαλ, ελώκα ή εύρωχα πρημηράλ, επίμα πεοεμβ λωσόκιω κα ελύπημα πολόκλελ.

 $\mathring{\mathbf{W}}$ вновиля є̀сй й воздвигля храмшвя множество, стителю гларїшне, $\mathring{\mathbf{w}}$ блгол $\mathring{\mathbf{w}}$ пін црковн $\mathring{\mathbf{w}}$ мя поревновавя, сег $\mathring{\mathbf{w}}$ ради вышнати блгол $\mathring{\mathbf{w}}$ піл зр $\mathring{\mathbf{w}}$ наслаждаєшиса.

Ο Εράβα εώλα εἰκ εθρημίνα, ελόκονα, πητιένα, λωκόκιω, μέχονα, εθροω, θτοπόω, ω μαροκάμια κο κα πεκθ πηκθηένα ης κοβητραμάλα εἰκ: εετώ ράμη ω κτα καμιώ η εθκαμάενων πριένα, κάνην κετελήшητα.

Бгородичени: \hat{H}_3 ц $\hat{\pi}_\lambda$ й д \hat{g}_μ евных нашх йзвы в $\hat{\pi}_\lambda$ чце, зас π \hat{g}_μ ги ны д \hat{g}_λ о, й йзбави раб \hat{g}_λ вей \hat{g}_λ твойхи \hat{g}_λ \hat{g}_λ вей \hat{g}_λ нав \hat{g}_λ та же й развращен \hat{g}_λ неправедна.

Кондаки, гласи к:

Ϋ́κοιχ:

Τορжειτδό: γάμδης, εξρηφημιή ράδε ελημίη, εξρημχα πρεμβρωή ογνήτελω: ράμδης, μπτειμμίε νθαμωή, ή εξιώδα ήβράμμω προγομήτελω: ράμδης, ιδφτήλεμμιε εξία μρκδε, πραδοιλάδια πράβηλο: ράμδης, μφλήτελω τφλέιμωχα δολφβητή, ή μθωέδημα μεμβρωδα δυγμάτελω: πρήιμω μολή μεπρειτάμηω ω διφχα μάια.

Пфсиь 3.

 $\frac{\hat{I}_{pmoex}}{\hat{I}_{pmoex}}$ $\frac{\hat{I}_{pmoex}}{\hat{I}_{pmoex}}$

អ្នះ прихода́щых ка тев са люво́вїю прїємла, оўтфше́нїє й совфта тфма подава́а, йко йстинный \mathring{O} $\mathring{\Pi}$ а паствф твое́й выла \mathring{e} сй.

Αμε ή на επήπελεικι πρεεπόλα κοβωέλα είλ, ωκάνε πράκηλα πλεπώннаς жητιλ нε ως διηλιά είλ, επε ίλαριώνε, κω μόκρω πλεπώннας πίρδ οξωερπκήκωйς.

Ποπενέμια ω ωδήτελη φλορήψεδοй ημκολήπε ως τάδηλη δίη, δίη, δίη, όξες οξετάδη τοδό μάμμω δλορήψεδοй ημπορηκοτηοδένην βαποδίξμαδη, δίη προτημένος παίτη πας τώρω επάμα χριτόδα.

Йнх.

Ιρμότε: Gπεώμ вο Οτημ αβρααμεκία πεοά Οπροκη,* ή χαλλέη οξεήβε,* μακε πράβλα πράβεληνω οξλοβλάμε,* πρεπέπωμ τίμ επε Οπέμε μάμηχε,* είποιλοβέμε έτμ.

Οπάμμι χράμα εώκα, ωβαράεμε μοερομάπελεμωμι μάμμεμη, πολ πηκβήμε ημάμα είη κα πεεά, εψέημε, πρίμε μετοβμάμηθη, πολ μεμόλημω: επε ζπέμα μάμηχα, επτοιλοκέμα είη.

 $\frac{\dot{H}}{\dot{H}}$ сполнься стаги д $\bar{\chi}$ а, $\ddot{\phi}$ че преч \dot{g} дне іларішне, д \dot{g} хи нечистыя $\ddot{\ddot{H}}$ челов $\dot{\ddot{H}}$ кя $\ddot{\ddot{G}}$ гналя \dot{g} сій, і д $\ddot{\chi}$ о́вными оўче́ньми в $\dot{\ddot{H}}$ рныя напойля \dot{g} сій.

ေ стителю іларішне, свядальскам похвало й всей ршссійскім страны заствпниче, градя твой сохранжй ненавітеня, й люди покрывай православнш вопіющым: віте отєця нашихя, вітословеня єсй.

Бгородичена: Челов в ческі та напасти, й ко гр в хом в виновны, ні в в це в хгат, разорі в жтвенными мітвами твойми, й равы твой йзбави бол в зненных прегр в ш є ній й в с ж кі та напасти.

Пфень й.

Ірмоєя: Нестерпимому отню соединившесь, * бточесті» предстожще йншши, * пламенемя же невреждени, * бжтвенную писнь пожуу: * блгословите всж дила гіна гіда, * й превозносите во всж вики.

Жεзломи дуовными оўпасли ёсн людн, й ки нёсёми со славою преставился ёсн: молися урту бту, йзбавити ш тлй грфуовным душы наша.

Пищею матья непрестанняю им 4 потоки следных 6 очію тьоею источиля еси: зр4ніх же чявственнаг6 лишивсх, йстиннаг6 оўмнаг6 вгозр4ніх сподобилсх еси.

Κλεκετώ й навиты \overline{w} ελώχε νελοκώκε на κομέμε житї λ πρεστερπάκωй κρόσκω, κε μεκομγάελα πάβημ πρεωέλε εξι πολ: ελγοιλοκήσε κιλ μάλλ γίμα γίλ, ѝ πρεκοβμοιήσε κο κιλ κάκμ. Бітородиченя: Не престай чтам, молжщи с чтвщих т во оўмиленін, йзбавитисм сфтей діавольских до твоему вопіющих вітословите всй дфла гфна гфа, й превозносите во всй вфки.

Йнх.

 \mathfrak{S} верзе г \mathfrak{J} ь на н \mathfrak{E} ей тев \mathfrak{E} райскіх дв \mathfrak{E} рн, іларішне с \mathfrak{T} н́телю, на земли же т \mathfrak{E} ло твої нетл \mathfrak{E} ніємя просла́ви.

 \mathfrak{G} гровницы твоє йзучальній токи йсточиля є єй, \mathfrak{G} їє, во є же всфмя вфрнымя влгодарственню взывати: вс \mathfrak{A} дфл влгословите, пойте г \mathfrak{F} а.

Сกน้ำแท่ ที่ หยางลิฐมหมล, ที่ ที่หม เสงส์สมัยแท่ กอักอนุน ซึ่ สะหรั กอกชาล์ชุช: จังหอ ที่ หลั่นชี มุชินเยหชื่อ เกน้าอาหุรี ที่ เสงลิเสหมล หมกนัฐหม ที่ฐนุนักที, เส็ท์สะภอ ใกลงเพิ่มย.

Ετορόμητε Η κω τω μάμα είμ κράποιτω μ πολόμημα, με ογαομακά κρατώκα μετολοκάμια, μο κοιπάκάενα τὰ κλημε, μ κοπίένα ιμε τκοενε: κιὰ τάλα κλιοιλοκήτε, πόμτε τζα.

П∉снь Д.

 $\frac{1}{1}$ ρμός $\frac{1}{1}$ ς $\frac{1}{$

Βάρου Ηεκολάκηνου ἀκραάμε οξπολόκηκτα, ὅτε, ωποληξηϊα κραγώκα ητκήμημας ποραβήλα ξτή.

 Π ρπិειεмя и правдою ετοви посл δ жиля єсй вс $\hat{\lambda}$ дий живота твоєг $\hat{\omega}_{2}$ и ий вя цркви и $\hat{\epsilon}$ н преслави $\hat{\omega}_{3}$ торжеств δ ещи.

Βετελήшητα πρεξ λημένα τξημας, ττήτελο, ή ω μάτα τράшηωχα Μολήτα, ης λημήτητα κετέλια κάνηματω κα μβτκιή χβτά κτα.

> и Инх.

Ιρμότα: $ilde{6}$ γα οὖ 6 μεμθρομα πρεταθωά 6 κα 6 κα

Βο πενή η επιμ ενερπημή ερέχα μαμίνα επτάμη, πα νοληνα, Εν πρήβρη μα μι εκ κρεοπί κοεπόκα νι εκτάκη. Η κα ποκαάμη ματάκη.

Η απο πάρεμα επωπώ μάμα μαπράκη, επήπελώ, μα ω πλη επραεπέμ μβκάκλυμετα, ελγομάρεπκεμμα πλ οξελπάεμα.

Кх мภิтивому бту ійкш ймікай дерзновенії, стінтелю, помолиса ш ёже даровати намх разумх йстины й шставленії прегрішеній, вікрою та чтущымх.

Бітородиченя: Оўтфенжеми грфхи многими препістам, й напастьми лютыми, ній теві хваленім жертву приносимя, й прилежно взываемя ти: стам віде, помози намя, молжіши со всёми стыми сйа й біта твоего, спісти душы наша.

Светилени, гласи б:

Світлою фдеждою нетліті шбілечені, світли ві цртвін хртові веселишне, стінтелю іларішне світозарне, просвітні двішы наша.

Слава, й нынь, бтородиченя, глася тойже:

ែជ្ញិ៖

На хвалитехи стіхном на Д, гласи ї:

Поведаща всй святальстін людіє чвдеса твой, стителю, нензцальных во недвен йзцалжеши, й вассовя далеча прогонжеши, тамже памжть твой варно славжще вопіємя: радвисл, іларіюне чвдный.

Радости вс $\hat{\mathbf{a}}$ неполнишас \mathbf{a}_2 * ви памати твоей, стителю, жена во слипам ко грову твоему пришедши, нізциленіе авіє получи. тимже ны $\hat{\mathbf{w}}$ слипоты душевной свободи, да сподобимся оўзрити свити виный.

Йны стіхном, глася Ё:

Βο3λιάωα ελέ3ω нα Γρόσα πεόμ ει εξρηιή εν μέτη πρεεπαελέη πεοειώ ω 3εμλη, εοπιθή τη πέπλι: κάμω ωχόμημη ω ηάεα, Μήλοεπηεωή πάεπωρω ηάωα; ἄειε πε πλάνα εν ράμοεπь πρεπεοράλ, ήβμιλεθία ή νθμειά πονά, ίλαριώ ε, πίτη ει τε τε τε

Слава, гласк б:

G π \hat{G} \hat{G}

 $\mathring{\rm H}$ нын $\mathring{
m t}$, б $\mathring{
m t}$ ородичен ${
m z}$, гл $\mathring{
m a}$ е ${
m z}$ тойже:

 \mathbf{E} ឬ្រឹត \mathbf{T} ы \mathbf{e} с \mathbf{h} лоз \mathbf{a} йстинна \mathbf{a} \mathbf{a} возрастивша \mathbf{a} намя плодя живо \mathbf{a} \mathbf{a} \mathbf{b} \mathbf

Gλαβοελόβιε βελήκοε.

Τροπάρι επήπελα, ελάκα, ή μώμα: επορόμητεμα: ή ωπθεπα.

на літургін:

मैतित्रम, кम έκρές ΜΗ, 34 मिं।.

ศึกภหลชีโล, Γ กล์เซ \mathbf{k} : \mathbf{O} \mathbf{y} หลดหห์เล \mathbf{w} зกล ห้ เот ворห \mathbf{k} \mathbf{n} 0, взыщи мира й пожени \mathbf{r} 1.

ชิชิกเร เม ใพล์หหล, หลี วีธ.

Причастеня: Вя памать вкинвю бваетя првинкя: